

X CHEF

Dati tecnici / Technische Daten / Données techniques / Technical data

X STEEL CHEF

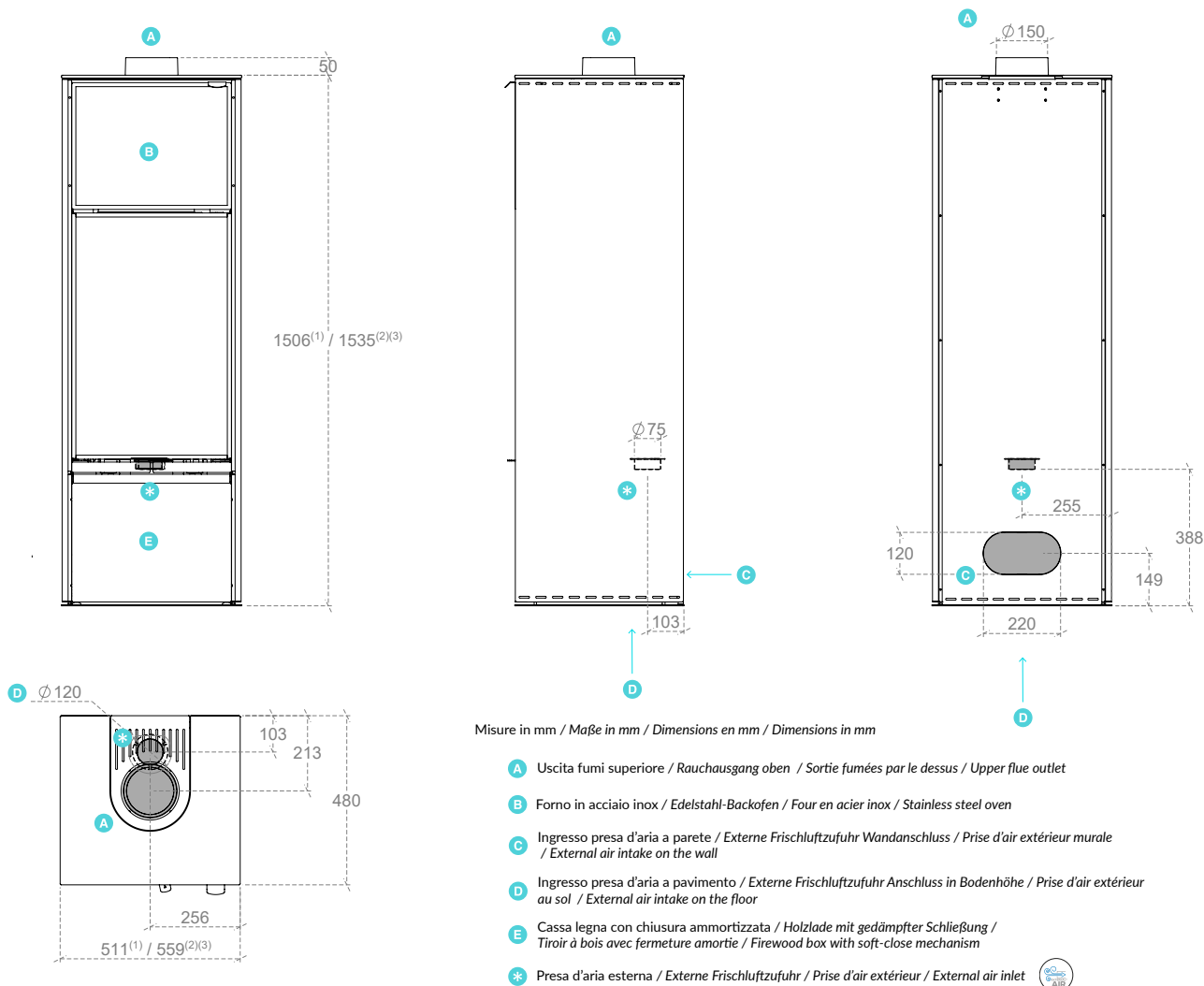
Larghezza / Länge / Largeur / Width	511 mm
Profondità / Tiefe / Profondeur / Depth	480 mm
Altezza / Höhe / Hauteur / Height	1506 mm
Bocca di carico (lxh) / Feuerraumöffnung (LxH) / Bouche de chargement (lxh) / Loading door (WxH)	372x350 mm
Dimensione del forno (lxpxh) / Maße Backofen (LxTxH) / Dimensions du four (lxpxh) / Oven dimensions (wxdxh)	350x410x216 mm
Diametro uscita fumi / Durchmesser Rauchausgang / Diamètre sortie fumées / Flue outlet diameter	ø 150 mm
Diametro presa d'aria / Durchmesser externe Frischluftzufuhr / Diamètre prise d'air / Air intake diameter	ø 75 mm
Peso / Gewicht / Masse / Weight	228 Kg

X STONE CHEF

Larghezza / Länge / Largeur / Width	559 mm
Profondità / Tiefe / Profondeur / Depth	480 mm
Altezza / Höhe / Hauteur / Height	1535 mm
Bocca di carico (lxh) / Feuerraumöffnung (LxH) / Bouche de chargement (lxh) / Loading door (WxH)	372x350 mm
Dimensione del forno (lxpxh) / Maße Backofen (LxTxH) / Dimensions du four (lxpxh) / Oven dimensions (wxdxh)	350x410x216 mm
Diametro uscita fumi / Durchmesser Rauchausgang / Diamètre sortie fumées / Flue outlet diameter	ø 150 mm
Diametro presa d'aria / Durchmesser externe Frischluftzufuhr / Diamètre prise d'air / Air intake diameter	ø 75 mm
Peso / Gewicht / Masse / Weight	355 Kg

X MAJOLICA CHEF

Larghezza / Länge / Largeur / Width	559 mm
Profondità / Tiefe / Profondeur / Depth	480 mm
Altezza / Höhe / Hauteur / Height	1535 mm
Bocca di carico (lxh) / Feuerraumöffnung (LxH) / Bouche de chargement (lxh) / Loading door (WxH)	372x350 mm
Dimensione del forno (lxpxh) / Maße Backofen (LxTxH) / Dimensions du four (lxpxh) / Oven dimensions (wxdxh)	350x410x216 mm
Diametro uscita fumi / Durchmesser Rauchausgang / Diamètre sortie fumées / Flue outlet diameter	ø 150 mm
Diametro presa d'aria / Durchmesser externe Frischluftzufuhr / Diamètre prise d'air / Air intake diameter	ø 75 mm
Peso / Gewicht / Masse / Weight	295 Kg



Misure in mm / Maße in mm / Dimensions en mm / Dimensions in mm

- A** Uscita fumi superiore / Rauchausgang oben / Sortie fumées par le dessus / Upper flue outlet
- B** Forno in acciaio inox / Edelstahl-Backofen / Four en acier inox / Stainless steel oven
- C** Ingresso presa d'aria a parete / Externe Frischluftzufuhr Wandanschluss / Prise d'air extérieur murale / External air intake on the wall
- D** Ingresso presa d'aria a pavimento / Externe Frischluftzufuhr Anschluss in Bodenhöhe / Prise d'air extérieur au sol / External air intake on the floor
- E** Cassa legna con chiusura ammortizzata / Holzlade mit gedämpfter Schließung / Tiroir à bois avec fermeture amortie / Firewood box with soft-close mechanism
- * Presa d'aria esterna / Externe Frischluftzufuhr / Prise d'air extérieur / External air inlet

Il modello X Chef è disponibile con uscita fumi superiore. / Das Modell X Chef ist mit Rauchausgang oben erhältlich. / Le modèle X Chef est disponible avec sortie des fumées par le dessus. / X Chef model is available with upper flue outlet.

Tutte le caratteristiche e misure indicate si riferiscono al prodotto di serie, senza modifiche o personalizzazioni. / Alle angegebenen Eigenschaften und Maße beziehen sich auf das Standardprodukt, ohne Änderungen oder Personalisierungen. / Toutes les caractéristiques et dimensions indiquées se réfèrent au produit de série, sans modifications ou personnalisations. / All the features and dimensions indicated refer to the standard product, without modifications or customizations

X STEEL CHEF⁽¹⁾: Acciaio verniciato nero / Schwarz lackiert / Acier peint Noir / Black painted steel

X STONE CHEF⁽²⁾: Rivestimento in Pietra naturale / Natursteinverkleidung / Revêtement en Pierre naturelle / Natural stone coating

X MAJOLICA CHEF⁽³⁾: Rivestimento in Maiolica / Keramikverkleidung / Revêtement en faïence / Majolica coating

Dati potenze ⁽¹⁾ / Leistung ⁽¹⁾ / Données puissances ⁽¹⁾ / Power data ⁽¹⁾

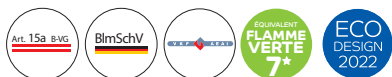
Combustibile / Brennstoff / Combustible / Fuel	Legna / Holz / Bois / Wood
Potenza nominale / Nennwärmeleistung / Puissance nominale / Nominal power	4,6 (7,7) kW
Rendimento / Wirkungsgrad / Rendement / Efficiency	83,2 (87,1)%
Emissioni CO (13% O ₂) / CO-Emission (13% O ₂) / Émissions CO (13% O ₂) / Emissions CO (13% O ₂)	732 mg/Nm ³
Emissioni NO _x (13% O ₂) / NO _x -Emissionen (13% O ₂) / Émissions NO _x (13% O ₂) / Emissions NO _x (13% O ₂)	106 mg/Nm ³
Emissioni OGC (13% O ₂) / OGC-Emissionen (13% O ₂) / Émissions OGC (13% O ₂) / OGC emissions (13% O ₂)	91 mg/Nm ³
Emissioni polveri (13% O ₂) / Feinstaubemission (13% O ₂) / Émissions particules (13% O ₂) / Dust emissions (13% O ₂)	12 mg/Nm ³
Depressione al camino / Empfohlener Förderdruck / Dépression à la base du conduit / Chimney vacuum	12 Pa
Temperatura gas di scarico ⁽²⁾ / Abgastemperatur ⁽²⁾ / Temp. des gaz d'échappement ⁽²⁾ / Exhaust gas temp. ⁽²⁾	219 °C
Flusso gas di scarico / Abgasmassenstrom / Débit de gaz d'échappement / Exhaust gas flow	5,3 g/s
Consumo combustibile legna / Holzverbrauch / Consommation combustible bois / Wood fuel consumption	1,2 (2,0) kg/h
Quantità max combustibile ⁽¹⁾ / Max. Brennstoffmenge ⁽¹⁾ / Quantité max. de combustible ⁽¹⁾ / Max. comb. quantity ⁽¹⁾	3,0 kg
Autonomia / Autonomie / Autonomie / Autonomy	45 min
Efficienza energetica stagionale / Saisonale Effizienz / Efficacité énergétique saisonnière / Seasonal energy efficiency	73,2 %
Norma di certificazione / Norm der Zertifizierung / Norme de certification / Certification law	EN 16510-2-1

Distanze di sicurezza ⁽³⁾ / Sicherheitsabstände ⁽³⁾ / Distance de sécurité ⁽³⁾ / Safety distances ⁽³⁾

Lateralmente / Seitlich / Latérale / Laterally	200 mm
Dietro / Hinten / À l'arrière / Rear	100 mm
Davanti / Vorne / À l'avant / Front	1200 mm
Sopra / Oben / Au dessus / Up	700 mm
Pavimento frontale / Vorderer Bodenbereich / Frontal au sol / Front floor	600 mm
Frontale laterale / Seitlicher Frontbereich / Frontal latéral / Lateral front	1100 mm

- (1) I dati possono variare a seconda del tipo di combustibile usato. / Die Daten können je nach Art des verwendeten Brennstoffs variieren. / Les données peuvent varier selon le type de combustible utilisé. / The data might change according on the combustible used.
- (2) Temperatura media alla potenza nominale. Si possono avere temperature dei fumi istantanee superiori. Si raccomanda di utilizzare sempre tubazioni con specifica minima T400. / Durchschnittstemperatur der Nennwärmeleistung. Die Rauchgastemperatur kann auch höher sein. Verwenden Sie Anschlussrohre mit einer Mindestanforderung von T400. / Température moyenne à la puissance nominale. Il est possible d'avoir des températures instantanées des fumées supérieures. Il est recommandé de toujours utiliser des conduits de classe minimale T400. / Average temperature at the rated power. Higher instantaneous flue temperatures are possible. We recommend you always use piping with a minimum specification of T400.
- (3) Distanze di sicurezza da materiale infiammabile o sensibile al calore in assenza di sistemi di isolamento aggiuntivi. / Sicherheitsabstände zu leicht entflammablen oder temperaturempfindlichen Materialien ohne zusätzliche Isoliersysteme. / Distance de sécurité en présence de matériaux inflammables ou sensibles à la chaleur sans systèmes d'isolation supplémentaires. / Safety distances from flammable or heat-sensitive material in the absence of additional insulation systems.

Certificazioni: / Zertifizierung: / Certifications: / Certifications:



Tecnologie certificate: / Zertifizierte Technologie / Technologies certifiées / Certified Technology



Rizzoli è costantemente orientata al miglioramento dei propri prodotti. Per questo motivo, caratteristiche tecniche ed estetiche della presente scheda tecnica potranno subire variazioni senza preavviso. / Rizzoli ist stets um die Verbesserung seiner Erzeugnisse bemüht. Aus diesem Grund können technische und ästhetische Merkmale der in diesem Datenblatt beschriebenen Produkte ohne Vorankündigung geändert werden. / Dans un souci constant d'amélioration, Rizzoli se réserve le droit de modifier les caractéristiques technique et esthétiques de ses produits. Pour cette raison, les données de la présente fiche pourront subir des modifications sans préavis. / Rizzoli is constantly oriented towards the improvement of its products. For this reason, the technical and aesthetic characteristics of this sheet are subject to change without notice.